

Sicherheitsdokument für Designheizkörper

Produktbeschreibung:

Das Produkt umfasst einen Designheizkörper mit den dazugehörigen Komponenten: Entlüftungsventil, Blindstopfen, Wandmontage-Set und Montageanleitung.

Technische Informationen:

- **Abmessungen:**
 - Breite: **500 mm**
 - Höhe: **950 mm**
 - Anzahl der Lamellen: **9**
- **Leistung: 300 Watt** bei Chromausführung
- **Anschlussdetails:**
 - Anschlussmaße: **462 mm**
 - Lamellenmaße: **10 x 60 x 1,5 mm**
 - Profilgröße: **30 x 30 x 1,5 mm**
 - Anschlussgewinde: **G1/2"**
- **Druckanforderungen:**
 - Maximaler Betriebsdruck: **5 bar**
 - Prüfdruck: **6,5 bar**
- **Montage:** Abstand zur Wand: ca. **6,5 cm**

Heizstab Technische Informationen:

- **Leistung: 300W** bei **230 V / 50 Hz**
- **Temperaturbereich: 10 °C - 65 °C**, mit einer Toleranz von **± 2 °C**
- **Physische Abmessungen:**
 - Anschlussleitung: **1,5 m / 3 x 0,75**
 - Gewicht: **340 g**
 - Gesamtlänge: **330 mm**
 - Länge Heizelement: **270 mm**
- **Typ: RD 10**

Sicherheitsanweisungen:

1. Installation:

- Die Montage sollte ausschließlich durch **qualifiziertes Fachpersonal** unter Beachtung der mitgelieferten Montageanleitung erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass die Wand, an der der Heizkörper montiert wird, die **erforderliche Tragfähigkeit** hat.

2. Betrieb:

- Der Heizkörper ist für den **Betrieb bei einem maximalen Druck von 5 bar** vorgesehen. Überschreiten Sie diesen Wert nicht.

- Der Betrieb muss innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs erfolgen, um **Überhitzungen** oder **Schäden** zu vermeiden.

3. Sicherheit beim Anschluss:

- Die elektrische Anschlussleistung muss der Spezifikation von **230 V / 50 Hz** entsprechen.
- Die Benutzung falscher Anschlussleitungen kann zu **elektrischen Gefahren** und **Beschädigungen** führen.

4. Wartung und Pflege:

- Überprüfen Sie regelmäßig die **Dichtheit** der Anschlüsse und die einwandfreie Funktion des Entlüftungsventils.
- Verwenden Sie keine **scheuernden** oder **aggressiven Reinigungsmittel** auf der Chromoberfläche, um Oberflächenschäden zu vermeiden.

Durch Beachtung dieser Sicherheitsrichtlinien gewährleisten Sie einen **sicheren Betrieb** und eine lange Lebensdauer Ihres Designheizkörpers. Beachten Sie stets die Angaben in der mitgelieferten Montageanleitung und halten Sie sich an lokale Vorschriften und Normen.

Safety document for designer radiators

Product description:

The product includes a designer radiator with the associated components: Vent valve, blanking plug, wall mounting set and installation instructions.

Technical information:

- Dimensions:
 - Width: 500 mm
 - Height: 950 mm
 - Number of slats: 9
- Power: 300 watts with chrome version
- Connection details:
 - Connection dimensions: 462 mm
 - Slat dimensions: 10 x 60 x 1.5 mm
 - Profile size: 30 x 30 x 1.5 mm
 - Connection thread: G1/2"
- Pressure requirements:
 - Maximum operating pressure: 5 bar
 - Test pressure: 6.5 bar
- Installation: Distance to wall: approx. 6.5 cm

Heating element Technical information:

- Power: 300W at 230 V / 50 Hz
- Temperature range: 10 °C - 65 °C, with a tolerance of ± 2 °C
- Physical dimensions:
 - Connection cable: 1.5 m / 3 x 0.75
 - Weight: 340 g
 - Total length: 330 mm
 - Heating element length: 270 mm
- Type: RD 10

Safety instructions:

1. installation:

- Installation should only be carried out by qualified personnel in accordance with the installation instructions supplied.
- Ensure that the wall on which the radiator is to be mounted has the required load-bearing capacity.

2. operation:

- The radiator is designed for operation at a maximum pressure of 5 bar. Do not exceed this value.

- Operation must be within the specified temperature range to avoid overheating or damage.

3. safety when connecting:

- The electrical connected load must comply with the specification of 230 V / 50 Hz.
- The use of incorrect connection cables can lead to electrical hazards and damage.

4. maintenance and care:

- Regularly check that the connections are tight and that the vent valve is working properly.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning agents on the chrome surface to prevent surface damage.

By observing these safety guidelines, you can ensure safe operation and a long service life for your designer radiator. Always observe the information in the installation instructions supplied and comply with local regulations and standards.

Document de sécurité pour les radiateurs design

Description du produit :

Le produit comprend un radiateur design avec les composants correspondants : Vanne d'aération, obturateur, kit de montage mural et instructions de montage.

Informations techniques :

- Dimensions :
 - largeur : 500 mm
 - hauteur : 950 mm
 - Nombre de lamelles : 9
- Puissance : 300 watts pour la version chromée
- Détails de raccordement :
 - Dimensions de raccordement : 462 mm
 - Dimensions des lamelles : 10 x 60 x 1,5 mm
 - Dimensions du profil : 30 x 30 x 1,5 mm
 - Filetage de raccordement : G1/2
- Exigences en matière de pression :
 - Pression de service maximale : 5 bar
 - Pression d'essai : 6,5 bar
- Montage : Distance au mur : env. 6,5 cm

Élément chauffant Informations techniques :

- Puissance : 300W à 230 V / 50 Hz
- Plage de température : 10 °C - 65 °C, avec une tolérance de ± 2 °C
- Dimensions physiques :
 - Câble de raccordement : 1,5 m / 3 x 0,75
 - Poids : 340 g
 - Longueur totale : 330 mm
 - Longueur de l'élément chauffant : 270 mm
- Type : RD 10

instructions de sécurité :

1. l'installation :

- Le montage doit être effectué exclusivement par un personnel qualifié, en respectant les instructions de montage fournies.
- Assurez-vous que le mur sur lequel le radiateur est monté a la capacité de charge nécessaire.

2. fonctionnement :

- Le radiateur est prévu pour fonctionner à une pression maximale de 5 bars. Ne dépassez pas cette valeur.

- Le fonctionnement doit se faire dans la plage de température indiquée afin d'éviter les surchauffes ou les dommages.

3. sécurité lors du raccordement :

- La puissance de raccordement électrique doit correspondre à la spécification de 230 V / 50 Hz.
- L'utilisation de câbles de raccordement incorrects peut entraîner des risques électriques et des dommages.

4. entretien et maintenance :

- Vérifiez régulièrement l'étanchéité des raccords et le bon fonctionnement de la soupape de purge.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou agressifs sur la surface chromée afin d'éviter d'endommager la surface.

En respectant ces directives de sécurité, vous garantissez un fonctionnement sûr et une longue durée de vie de votre radiateur design. Respectez toujours les indications figurant dans les instructions de montage fournies et conformez-vous aux prescriptions et normes locales.

Documento di sicurezza per radiatori di design

Descrizione del prodotto:

Il prodotto comprende un radiatore di design con i relativi componenti: Valvola di sfiato, tappo di chiusura, set di montaggio a parete e istruzioni di installazione.

Informazioni tecniche:

- Dimensioni:
 - Larghezza: 500 mm
 - Altezza: 950 mm
 - Numero di lamelle: 9
- Potenza: 300 watt con la versione cromata
- Dettagli di connessione:
 - Dimensioni del collegamento: 462 mm
 - Dimensioni delle lamelle: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Dimensioni del profilo: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Filettatura di connessione: G1/2"
- Requisiti di pressione:
 - Pressione massima di esercizio: 5 bar
 - Pressione di prova: 6,5 bar
- Installazione: Distanza dalla parete: circa 6,5 cm

Elemento riscaldante Informazioni tecniche:

- Potenza: 300 W a 230 V / 50 Hz
- Intervallo di temperatura: 10 °C - 65 °C, con una tolleranza di ± 2 °C
- Dimensioni fisiche:
 - Cavo di collegamento: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Peso: 340 g
 - Lunghezza totale: 330 mm
 - Lunghezza elemento riscaldante: 270 mm
- Tipo: RD 10

Istruzioni di sicurezza:

1. installazione:

- L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato e in conformità alle istruzioni di installazione fornite.
- Assicurarsi che la parete su cui deve essere montato il radiatore abbia la capacità di carico richiesta.

2. funzionamento:

- Il radiatore è progettato per funzionare a una pressione massima di 5 bar. Non superare questo valore.

- Il funzionamento deve avvenire entro l'intervallo di temperatura specificato per evitare surriscaldamenti o danni.

3. sicurezza durante il collegamento:

- Il carico elettrico collegato deve essere conforme alle specifiche di 230 V / 50 Hz.
- L'uso di cavi di collegamento non corretti può causare rischi e danni elettrici.

4 Manutenzione e cura:

- Verificare regolarmente la tenuta dei collegamenti e il corretto funzionamento della valvola di sfiato.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi sulla superficie cromata per evitare di danneggiarla.

L'osservanza di queste indicazioni di sicurezza garantisce un funzionamento sicuro e una lunga durata del radiatore di design. Osservare sempre le informazioni contenute nelle istruzioni di installazione fornite e rispettare le norme e gli standard locali.

Documento de seguridad para radiadores de diseño

Descripción del producto:

El producto incluye un radiador de diseño con los componentes asociados: Válvula de ventilación, tapón ciego, juego de montaje mural e instrucciones de instalación.

Información técnica:

- Dimensiones:
 - Anchura: 500 mm
 - Altura: 950 mm
 - Número de rejillas: 9
- Potencia: 300 vatios con la versión cromada
- Detalles de conexión:
 - Dimensiones de la conexión: 462 mm
 - Dimensiones de las rejillas: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Dimensiones del perfil: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Rosca de conexión: G1/2
- Requisitos de presión:
 - Presión máxima de funcionamiento: 5 bar
 - Presión de prueba: 6,5 bar
- Instalación: Distancia a la pared: aprox. 6,5 cm

Elemento calefactor Información técnica:

- Potencia: 300 W a 230 V / 50 Hz
- Rango de temperatura: 10 °C - 65 °C, con una tolerancia de ± 2 °C
- Dimensiones físicas:
 - Cable de conexión: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Peso: 340 g
 - Longitud total: 330 mm
 - Longitud del elemento calefactor: 270 mm
- Tipo: RD 10

Instrucciones de seguridad:

1. instalación:

- La instalación sólo debe ser realizada por especialistas cualificados de acuerdo con las instrucciones de instalación suministradas.
- Asegúrese de que la pared en la que se va a montar el radiador tiene la capacidad de carga necesaria.

2. funcionamiento:

- El radiador está diseñado para funcionar a una presión máxima de 5 bar. No supere este valor.

- El funcionamiento debe estar dentro del rango de temperatura especificado para evitar sobrecalentamientos o daños.

3. seguridad en la conexión

- La carga eléctrica conectada debe cumplir la especificación de 230 V / 50 Hz.
- El uso de cables de conexión incorrectos puede provocar riesgos y daños eléctricos.

4 Mantenimiento y cuidados:

- Compruebe periódicamente que las conexiones están bien apretadas y que la válvula de ventilación funciona correctamente.
- No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos en la superficie cromada para evitar daños en la superficie.

El cumplimiento de estas normas de seguridad garantiza un funcionamiento seguro y una larga vida útil de su radiador de diseño. Respete siempre la información de las instrucciones de instalación suministradas y cumpla las normativas y reglamentos locales.

Документ за безопасност за дизайнерски радиатори

Описание на продукта:

Продуктът включва дизайнерски радиатор със съответните компоненти: обезвъздушителен вентил, запушалка, комплект за монтаж на стена и инструкции за монтаж.

Техническа информация:

- Размери:
 - Ширина: 500 mm
 - Височина: 950 mm
 - Брой жалузи: 9
- Мощност: 300 вата с хромирана версия
- Данни за свързване:
 - Размери за свързване: 462 mm
 - Размери на жалузите: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Размер на профила: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Свързваща резба: G1/2"
- Изисквания за налягане:
 - Максимално работно налягане: 5 bar
 - Изпитвателно налягане: 6,5 bar
- Монтаж: Разстояние до стената: приблизително 6,5 cm

Нагревателен елемент Техническа информация:

- Мощност: 300W при 230 V / 50 Hz
- Температурен диапазон: 10 °C - 65 °C, с толеранс ± 2 °C
- Физически размери:
 - Свързващ кабел: 1,5 м / 3 x 0,75
 - Тегло: 340 g
 - Обща дължина: 330 mm
 - Дължина на нагревателния елемент: 270 mm
- Тип: RD 10

Инструкции за безопасност:

1. монтаж:

- Монтажът трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти в съответствие с предоставените инструкции за монтаж.
- Уверете се, че стената, на която ще се монтира радиаторът, има необходимата носимоспособност.

2. работа:

- Радиаторът е проектиран за работа при максимално налягане от 5 bar. Не

превишавайте тази стойност.

- Работата трябва да бъде в рамките на посочения температурен диапазон, за да се избегне прегряване или повреда.

3. безопасност при свързване:

- Свързаният електрически товар трябва да отговаря на спецификацията за 230 V / 50 Hz.

- Използването на неправилни свързващи кабели може да доведе до електрически опасности и повреди.

4 Поддръжка и грижи:

- Редовно проверявайте дали връзките са добре затегнати и дали обезвъздушителният клапан работи правилно.

- Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати върху хромираната повърхност, за да предотвратите нейното увреждане.

Като спазвате тези указания за безопасност, можете да осигурите безопасна работа и дълъг експлоатационен живот на дизайнерския си радиатор. Винаги спазвайте информацията в предоставените инструкции за монтаж и се съобразявайте с местните разпоредби и стандарти.

Bezpečnostní dokument pro designové radiátory

Popis produktu:

Součástí výrobku je designový radiátor s příslušnými komponenty: Odvzdušňovací ventil, záslepka, sada pro montáž na stěnu a návod k instalaci.

Technické informace:

- Rozměry:
 - Šířka: 500 mm
 - Výška: 950 mm
 - Počet žaluzií: 9
- Výkon: 300 W u chromové verze
- Podrobnosti o připojení:
 - Rozměry připojení: 462 mm
 - Rozměry žaluzií: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Rozměry profilu: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Připojovací závit: G1/2"
- Požadavky na tlak:
 - Maximální provozní tlak: 5 barů
 - Zkušební tlak: 6,5 bar
- Instalace: Vzdálenost od stěny: cca 6,5 cm

Topné těleso Technické informace:

- Výkon: 300 W při 230 V / 50 Hz
- Teplotní rozsah: 10 °C - 65 °C, s tolerancí ± 2 °C
- Fyzické rozměry:
 - Připojovací kabel: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Hmotnost: 340 g
 - Celková délka: 330 mm
 - Délka topného článku: 270 mm
- Typ: RD 10

Bezpečnostní pokyny:

1. instalace:

- Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaní odborníci v souladu s dodaným návodem k instalaci.
- Ujistěte se, že stěna, na kterou má být radiátor namontován, má požadovanou nosnost.

2. provoz:

- Chladič je navržen pro provoz při maximálním tlaku 5 barů. Tuto hodnotu nepřekračujte.
- Provoz musí být v uvedeném teplotním rozsahu, aby nedošlo k přehřátí nebo poškození.

3. bezpečnost při připojování:

- Elektrická zátěž musí odpovídat specifikaci 230 V / 50 Hz.
- Použití nesprávných připojovacích kabelů může vést k elektrickému nebezpečí a poškození.

4 Údržba a péče:

- Pravidelně kontrolujte těsnost spojů a správnou funkci odvzdušňovacího ventilu.
- Na chromovaný povrch nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečný provoz a dlouhou životnost designového radiátoru. Vždy dodržujte informace uvedené v dodaném návodu k instalaci a dodržujte místní předpisy a normy.

Sikkerhedsdokument for designradiatorer

Produktbeskrivelse:

Produktet omfatter en designradiator med tilhørende komponenter: Udluftningsventil, blindprop, vægmonteringssæt og installationsvejledning.

Teknisk information:

- Dimensioner:
 - Bredde: 500 mm
 - Højde: 950 mm
 - Antal lameller: 9
- Effekt: 300 watt med kromversion
- Detaljer om tilslutning:
 - Tilslutningsdimensioner: 462 mm
 - Lamellernes dimensioner: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Profilstørrelse: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Tilslutningsgevind: G1/2"
- Krav til tryk:
 - Maksimalt driftstryk: 5 bar
 - Testtryk: 6,5 bar
- Installation: Afstand til væg: ca. 6,5 cm

Varmeelement Teknisk information:

- Effekt: 300W ved 230 V / 50 Hz
- Temperaturområde: 10 °C - 65 °C, med en tolerance på ± 2 °C
- Fysiske dimensioner:
 - Tilslutningskabel: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Vægt: 340 g
 - Samlet længde: 330 mm
 - Varmeelementets længde: 270 mm
- Type: RD 10

Sikkerhedsinstruktioner:

1. Installation:

- Installationen må kun udføres af kvalificerede fagfolk i overensstemmelse med den medfølgende installationsvejledning.
- Sørg for, at den væg, radiatoren skal monteres på, har den nødvendige bæreevne.

2. Drift:

- Radiatoren er designet til drift ved et maksimalt tryk på 5 bar. Denne værdi må ikke overskrides.

- Driften skal ske inden for det angivne temperaturområde for at undgå overophedning eller beskadigelse.

3. Sikkerhed ved tilslutning:

- Den elektrisk tilsluttede belastning skal overholde specifikationen for 230 V / 50 Hz.
- Brug af forkerte tilslutningskabler kan føre til elektriske farer og skader.

4 Vedligeholdelse og pleje:

- Kontrollér regelmæssigt, at tilslutningerne er tætte, og at udluftningsventilen fungerer korrekt.
- Brug ikke slibende eller aggressive rengøringsmidler på kromoverfladen for at undgå skader på overfladen.

Ved at overholde disse sikkerhedsretningslinjer kan du sikre en sikker drift og en lang levetid for din designradiator. Følg altid oplysningerne i den medfølgende installationsvejledning, og overhold de lokale regler og standarder.

Turvallisuusasiakirja design-pattereita varten

Tuotteen kuvaus:

Tuote sisältää suunnittelijapatterin ja siihen liittyvät komponentit: Ilmanpoistiventtiili, sulkutulppa, seinäkiinnityssarja ja asennusohjeet.

Tekniset tiedot:

- Mitat:
 - Leveys: 500 mm
 - Korkeus: 950 mm
 - Säleikköjen määrä: 9
- Teho: 300 wattia kromiversiossa
- KytKentätiedot:
 - Liitäntämitat: 462 mm
 - Säleikköjen mitat: 10 x 60 x 1,5 mm.
 - Profiilin koko: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Liitäntäkierre: G1/2"
- Painevaatimukset:
 - Maksimi käyttöpaine: 5 bar
 - Testipaine: 6,5 bar
- Asennus: Etäisyys seinästä: n. 6,5 cm.

Lämmityselementti Tekniset tiedot:

- Teho: 300W 230 V / 50 Hz:n jännitteellä.
- Lämpötila-alue: 10 °C - 65 °C, toleranssi ± 2 °C
- Fyysiset mitat:
 - 1,5 m / 3 x 0,75 m.
 - Paino: 340 g
 - Kokonaispituus: 330 mm
 - Lämmityselementin pituus: 270 mm
- Tyyppi: RD 10

Turvallisuusohjeet:

1. asennus:

- Asennuksen saa suorittaa vain pätevä asiantuntija mukana toimitettujen asennusohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että seinä, johon patteri asennetaan, on riittävän kantava.

2. toiminta:

- Patteri on suunniteltu toimimaan enintään 5 baarin paineessa. Älä ylitä tätä arvoa.
- Toiminnan on tapahduttava määritellyn lämpötila-alueen sisällä ylikuumenemisen tai vaurioitumisen välttämiseksi.

3. turvallisuus liitettäessä:

- Liitettävän sähkökuorman on oltava 230 V / 50 Hz:n eritelmän mukainen.
- Vääränlaisten liitäntäkaapeleiden käyttö voi johtaa sähköisiin vaaroihin ja vaurioihin.

4 Huolto ja hoito:

- Tarkista säännöllisesti, että liitännät ovat tiiviit ja että ilmanpoistiventtiili toimii oikein.
- Älä käytä hankaavia tai aggressiivisia puhdistusaineita kromipinnalla pinnan vaurioitumisen estämiseksi.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa suunnittelemasi patterin turvallisen käytön ja pitkän käyttöiän. Noudata aina toimitettujen asennusohjeiden tietoja ja noudata paikallisia määräyksiä ja standardeja.

Έγγραφο ασφαλείας για θερμαντικά σώματα σχεδιασμού

Περιγραφή προϊόντος:

Το προϊόν περιλαμβάνει ένα θερμαντικό σώμα σχεδιασμού με τα σχετικά εξαρτήματα: βαλβίδα εξαερισμού, πώμα κάλυψης, σετ επιτοίχιας τοποθέτησης και οδηγίες εγκατάστασης.

Τεχνικές πληροφορίες:

- Διαστάσεις:
 - Πλάτος: 500 mm
 - Ύψος: 950 mm
 - Αριθμός περσίδων: 9
- Ισχύς: 300 Watt με την έκδοση χρωμίου
- Λεπτομέρειες σύνδεσης: Χρώμιο με χρώμιο:
 - Διαστάσεις σύνδεσης: 462 mm
 - Διαστάσεις περσίδων: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Μέγεθος προφίλ: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Σπείρωμα σύνδεσης: G1/2"
- Απαιτήσεις πίεσης: 1,5 mm:
 - πίεση λειτουργίας: 5 bar
 - Πίεση δοκιμής: 6,5 bar
- Εγκατάσταση: Απόσταση από τον τοίχο: περίπου 6,5 cm

Στοιχείο θέρμανσης Τεχνικές πληροφορίες: Τεχνικές πληροφορίες για το στοιχείο θέρμανσης:

- Ισχύς: 300W σε 230 V / 50 Hz
- Εύρος θερμοκρασίας: 10 °C - 65 °C, με ανοχή ± 2 °C
- Φυσικές διαστάσεις:
 - 1,5 m / 3 x 0,75
 - Βάρος: 340 g
 - Συνολικό μήκος: 330 mm
 - Μήκος θερμαντικού στοιχείου: 270 mm
- Τύπος: RD 10

Οδηγίες ασφαλείας:

1. εγκατάσταση:

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ειδικούς σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες εγκατάστασης.
- Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος στον οποίο πρόκειται να τοποθετηθεί το θερμαντικό σώμα έχει την απαιτούμενη φέρουσα ικανότητα.

2. λειτουργία:

- Το θερμαντικό σώμα έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε μέγιστη πίεση 5 bar. Μην υπερβαίνετε αυτή την τιμή.
- Η λειτουργία πρέπει να γίνεται εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασιών για την αποφυγή υπερθέρμανσης ή βλάβης.

3. ασφάλεια κατά τη σύνδεση:

- Το ηλεκτρικό φορτίο που συνδέεται πρέπει να συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές 230 V / 50 Hz.
- Η χρήση λανθασμένων καλωδίων σύνδεσης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτρικούς κινδύνους και ζημιές.

4 Συντήρηση και φροντίδα:

- Ελέγχετε τακτικά ότι οι συνδέσεις είναι σφιχτές και ότι η βαλβίδα εξαερισμού λειτουργεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή επιθετικά καθαριστικά μέσα στην επιφάνεια του χρωμίου για να αποφύγετε ζημιές στην επιφάνεια.

Τηρώντας αυτές τις οδηγίες ασφαλείας, μπορείτε να εξασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία και τη μακροχρόνια διάρκεια ζωής του θερμαντικού σώματος σχεδιασμού σας. Τηρείτε πάντα τις πληροφορίες στις παρεχόμενες οδηγίες εγκατάστασης και συμμορφώστε με τους τοπικούς κανονισμούς και πρότυπα.

Biztonsági dokumentum a formatervezett radiátorokhoz

Termékleírás: A termék leírása:

A termék tartalmaz egy formatervezett radiátort a hozzá tartozó alkatrészekkel: szelep, záró dugó, fali rögzítőkészlet és szerelési útmutató.

Műszaki információk:

- Méretek:
 - Szélesség: 500 mm
 - Magasság: 950 mm
 - A lamellák száma: 9
- Teljesítmény: 300 watt krómozott kivitelben
- Csatlakoztatási részletek:
 - Csatlakozási méretek: 462 mm
 - Rácsméretek: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Profil mérete: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Csatlakozómenet: G1/2"
- Nyomáskövetelmények:
 - Maximális üzemi nyomás: 5 bar
 - Próbanyomás: 6,5 bar
- Beépítés: távolság a faltól: kb. 6,5 cm

Fűtőelem Műszaki információk: A fűtőelemek és a fűtőelemek a következők:

- Teljesítmény: 300W 230 V / 50 Hz-en
- Hőmérséklet-tartomány: 10 °C - 65 °C, ± 2 °C tűréshatárral
- Fizikai méretek:
 - csatlakozókábel: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Súly: 340 g
 - Teljes hossz: 330 mm
 - Fűtőelem hossza: 270 mm
- Típus: RD 10

Biztonsági utasítások:

1. telepítés:

- A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik a mellékelt telepítési utasításoknak megfelelően.
- Győződjön meg arról, hogy a fal, amelyre a radiátort felszereli, rendelkezik a szükséges teherbírással.

2. működés:

- A radiátor maximum 5 bar nyomáson történő működésre van tervezve. Ne lépje túl ezt az értéket.

- A túlmelegedés és a károsodás elkerülése érdekében a működésnek a megadott hőmérsékleti tartományon belül kell maradnia.

3. biztonság a csatlakozáskor:

- Az elektromos csatlakoztatott terhelésnek meg kell felelnie a 230 V / 50 Hz specifikációnak.
- A nem megfelelő csatlakozókábelek használata elektromos veszélyeket és károkat okozhat.

4 Karbantartás és gondozás:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csatlakozások tömörek-e, és hogy a szellőzőszelep megfelelően működik-e.
- Ne használjon súroló vagy agresszív tisztítószeret a krómozott felületen a felületi sérülések elkerülése érdekében.

Az alábbi biztonsági irányelvek betartásával biztosíthatja tervezői radiátorának biztonságos működését és hosszú élettartamát. Mindig tartsa be a mellékelt szerelési útmutatóban foglaltakat, és tartsa be a helyi előírásokat és szabványokat.

Veiligheidsdocument voor designradiatoren

Productbeschrijving:

Het product bestaat uit een designradiator met de bijbehorende onderdelen:
Ontluchtingsventiel, ontluchtingsstop, muurbevestigingsset en installatiehandleiding.

Technische informatie:

- Afmetingen:
 - Breedte: 500 mm
 - Hoogte: 950 mm
 - Aantal lamellen: 9
- Vermogen: 300 watt met chromen versie
- Aansluitgegevens:
 - Afmetingen aansluiting: 462 mm
 - Afmetingen lamellen: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Afmetingen profiel: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Schroefdraad aansluiting: G1/2"
- Drukvereisten:
 - Maximale werkdruk: 5 bar
 - Testdruk: 6,5 bar
- Installatie: Afstand tot de muur: ca. 6,5 cm

Verwarmingselement Technische informatie:

- Vermogen: 300W bij 230 V / 50 Hz
- Temperatuurbereik: 10 °C - 65 °C, met een tolerantie van ± 2 °C
- Fysieke afmetingen:
 - Aansluitkabel: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Gewicht: 340 g
 - Totale lengte: 330 mm
 - Lengte verwarmingselement: 270 mm
- Type: RD 10

Veiligheidsinstructies:

1. installatie:

- Installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd vakpersoneel in overeenstemming met de meegeleverde installatie-instructies.
- Zorg ervoor dat de muur waarop de radiator wordt gemonteerd de vereiste draagkracht heeft.

2. werking:

- De radiator is ontworpen voor een maximale druk van 5 bar. Overschrijd deze waarde niet.

- De radiator moet binnen het opgegeven temperatuurbereik worden gebruikt om oververhitting of schade te voorkomen.

3. veiligheid bij het aansluiten:

- De elektrische aangesloten belasting moet voldoen aan de specificatie van 230 V / 50 Hz.
- Het gebruik van verkeerde aansluitkabels kan leiden tot elektrische gevaren en schade.

4 Onderhoud en verzorging:

- Controleer regelmatig of de aansluitingen goed vastzitten en of het ontluchtingsventiel goed werkt.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen op het chromen oppervlak om schade aan het oppervlak te voorkomen.

Door deze veiligheidsrichtlijnen in acht te nemen, kunt u een veilige werking en een lange levensduur van uw designradiator garanderen. Neem altijd de informatie in de meegeleverde installatiehandleiding in acht en houd u aan de plaatselijke voorschriften en normen.

Dokument bezpieczeństwa dla grzejników dekoracyjnych

Opis produktu:

Produkt obejmuje grzejnik dekoracyjny z powiązanymi komponentami: Zawór odpowietrzający, korek zaślepiający, zestaw do montażu na ścianie oraz instrukcja montażu.

Informacje techniczne:

- Wymiary:
 - Szerokość: 500 mm
 - Wysokość: 950 mm
 - Liczba żaluzji: 9
- Moc: 300 W w wersji chromowanej
- Szczegóły podłączenia:
 - Wymiary przyłącza: 462 mm
 - Wymiary żaluzji: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Rozmiar profilu: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Gwint przyłączeniowy: G1/2"
- Wymagania dotyczące ciśnienia:
 - Maksymalne ciśnienie robocze: 5 bar
 - Ciśnienie testowe: 6,5 bar
- Instalacja: Odległość od ściany: ok. 6,5 cm

Element grzejny Informacje techniczne:

- Moc: 300 W przy 230 V / 50 Hz
- Zakres temperatur: 10 °C - 65 °C, z tolerancją ± 2 °C
- Wymiary fizyczne:
 - Kabel połączeniowy: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Waga: 340 g
 - Długość całkowita: 330 mm
 - Długość elementu grzejnego: 270 mm
- Typ: RD 10

Instrukcje bezpieczeństwa:

1. Instalacja:

- Instalacja powinna być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów zgodnie z dostarczoną instrukcją montażu.
- Upewnij się, że ściana, na której ma zostać zamontowany grzejnik, ma wymaganą nośność.

2. działanie:

- Grzejnik został zaprojektowany do pracy przy maksymalnym ciśnieniu 5 bar. Nie należy

przekraczać tej wartości.

- Aby uniknąć przegrzania lub uszkodzenia, urządzenie musi działać w określonym zakresie temperatur.

3. Bezpieczeństwo podczas podłączania:

- Podłączone obciążenie elektryczne musi być zgodne ze specyfikacją 230 V / 50 Hz.
- Użycie nieprawidłowych kabli połączeniowych może prowadzić do zagrożeń elektrycznych i uszkodzeń.

4 Konserwacja i pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzać szczelność połączeń i prawidłowe działanie zaworu odpowietrzającego.
- Nie używaj ściernych lub agresywnych środków czyszczących na chromowanej powierzchni, aby zapobiec jej uszkodzeniu.

Przestrzeganie niniejszych wskazówek bezpieczeństwa zapewnia bezpieczną eksploatację i długą żywotność grzejnika dekoracyjnego. Należy zawsze przestrzegać informacji zawartych w dostarczonej instrukcji montażu oraz lokalnych przepisów i norm.

Documento de segurança para radiadores de design

Descrição do produto:

O produto inclui um radiador de design com os componentes associados: Válvula de ventilação, bujão de fecho, conjunto de montagem na parede e instruções de instalação.

Informações técnicas:

- Dimensões:
 - Largura: 500 mm
 - Altura: 950 mm
 - Número de lâminas: 9
- Potência: 300 watts na versão cromada
- Detalhes da ligação:
 - Dimensões da ligação: 462 mm
 - Dimensões da grelha: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Tamanho do perfil: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Rosca de ligação: G1/2"
- Requisitos de pressão:
 - Pressão máxima de funcionamento: 5 bar
 - Pressão de teste: 6,5 bar
- Instalação: Distância à parede: aprox. 6,5 cm

Elemento de aquecimento Informações técnicas:

- Potência: 300W a 230 V / 50 Hz
- Gama de temperaturas: 10 °C - 65 °C, com uma tolerância de ± 2 °C
- Dimensões físicas:
 - Cabo de ligação: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Peso: 340 g
 - Comprimento total: 330 mm
 - Comprimento do elemento de aquecimento: 270 mm
- Tipo: RD 10

Instruções de segurança:

1. instalação:

- A instalação só deve ser efectuada por pessoal qualificado e de acordo com as instruções de instalação fornecidas.
- Assegurar que a parede na qual o radiador vai ser montado tem a capacidade de carga necessária.

2. funcionamento:

- O radiador foi concebido para funcionar com uma pressão máxima de 5 bar. Não exceder este valor.

- O funcionamento deve ser efectuado dentro do intervalo de temperatura especificado para evitar sobreaquecimento ou danos.

3. Segurança na ligação:

- A carga eléctrica ligada deve estar em conformidade com a especificação de 230 V / 50 Hz.
- A utilização de cabos de ligação incorrectos pode provocar riscos e danos eléctricos.

4 Manutenção e cuidados:

- Verificar regularmente se as ligações estão bem apertadas e se a válvula de ventilação está a funcionar corretamente.
- Não utilizar produtos de limpeza abrasivos ou agressivos na superfície cromada para evitar danos na superfície.

Ao respeitar estas diretrizes de segurança, pode garantir um funcionamento seguro e uma longa vida útil para o seu radiador de design. Respeite sempre as informações contidas nas instruções de instalação fornecidas e cumpra os regulamentos e normas locais.

Document de siguranță pentru radiatoare de design

Descrierea produsului:

Produsul include un radiator de design cu componentele asociate: Supapă de aerisire, dop de obturare, set de montare pe perete și instrucțiuni de instalare.

Informații tehnice:

- Dimensiuni:
 - Lățime: 500 mm
 - Înălțime: 950 mm
 - Numărul de lamele: 9
- Putere: 300 wați cu versiunea cromată
- Detalii de conectare:
 - Dimensiuni conexiune: 462 mm
 - Dimensiunile lamelor: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Dimensiunea profilului: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Filet de conectare: G1/2"
- Cerințe de presiune:
 - Presiunea maximă de funcționare: 5 bar
 - Presiune de testare: 6,5 bar
- Instalare: Distanța până la perete: aprox. 6,5 cm

Element de încălzire Informații tehnice:

- Putere: 300 W la 230 V / 50 Hz
- Interval de temperatură: 10 °C - 65 °C, cu o toleranță de ± 2 °C
- Dimensiuni fizice:
 - Cablu de conectare: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Greutate: 340 g
 - Lungimea totală: 330 mm
 - Lungimea elementului de încălzire: 270 mm
- Tip: RD 10

Instrucțiuni de siguranță:

1. Instalare:

- Instalarea trebuie să fie efectuată numai de către specialiști calificați, în conformitate cu instrucțiunile de instalare furnizate.
- Asigurați-vă că peretele pe care urmează să fie montat radiatorul are capacitatea portantă necesară.

2. Funcționare:

- Radiatorul este proiectat pentru a funcționa la o presiune maximă de 5 bar. Nu depășiți această valoare.

- Funcționarea trebuie să se desfășoare în intervalul de temperatură specificat pentru a evita supraîncălzirea sau deteriorarea.

3. Siguranța la conectare:

- Sarcina electrică conectată trebuie să respecte specificația de 230 V / 50 Hz.
- Utilizarea unor cabluri de conectare incorecte poate duce la pericole electrice și deteriorări.

4 Întreținere și îngrijire:

- Verificați în mod regulat dacă conexiunile sunt strânse și dacă supapa de aerisire funcționează corect.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau agresivi pe suprafața cromată pentru a preveni deteriorarea suprafeței.

Prin respectarea acestor instrucțiuni de siguranță, puteți asigura funcționarea în siguranță și o durată de viață îndelungată pentru radiatorul dvs. de design. Respectați întotdeauna informațiile din instrucțiunile de instalare furnizate și respectați reglementările și standardele locale.

Säkerhetsdokument för designradiatorer

Produktbeskrivning:

Produkten består av en designradiator med tillhörande komponenter: Avluftningsventil, blindplugg, väggmonteringssats och installationsanvisningar.

Teknisk information:

- Mått och dimensioner:
 - Bredd: 500 mm
 - Höjd: 950 mm
 - Antal lameller: 9
- Effekt: 300 watt med kromad version
- Anslutningsdetaljer:
 - Anslutningsdimensioner: 462 mm
 - Lamellernas mått: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Profilstorlek: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Anslutningsgänga: G1/2"
- Krav på tryck:
 - Maximalt arbetstryck: 5 bar
 - Testtryck: 6,5 bar
- Installation: Avstånd till vägg: ca 6,5 cm

Värmeelement Teknisk information:

- Effekt: 300W vid 230 V / 50 Hz
- Temperaturområde: 10 °C - 65 °C, med en tolerans på ± 2 °C
- Fysiska dimensioner:
 - Anslutningskabel: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Vikt: 340 g
 - Total längd: 330 mm
 - Värmeelementets längd: 270 mm
- Typ: RD 10

Säkerhetsanvisningar:

1. Installation:

- Installationen får endast utföras av kvalificerad fackpersonal i enlighet med de medföljande installationsanvisningarna.
- Se till att väggen som radiatoren ska monteras på har den bärighet som krävs.

2. Drift:

- Radiatoren är konstruerad för drift vid ett maximalt tryck på 5 bar. Detta värde får inte överskridas.

- Driften måste ske inom det angivna temperaturområdet för att undvika överhettning eller skador.

3. Säkerhet vid anslutning:

- Den anslutna elektriska lasten måste uppfylla specifikationerna för 230 V / 50 Hz.
- Användning av felaktiga anslutningskablar kan leda till elektriska faror och skador.

4 Underhåll och skötsel:

- Kontrollera regelbundet att anslutningarna är täta och att avluftningsventilen fungerar som den ska.
- Använd inte slipande eller aggressiva rengöringsmedel på kromytan för att förhindra ytskador.

Genom att följa dessa säkerhetsanvisningar kan du garantera en säker drift och lång livslängd för din designradiator. Följ alltid anvisningarna i den medföljande monteringsanvisningen och lokala föreskrifter och standarder.

Bezpečnostný dokument pre dizajnové radiátory

Popis produktu:

Súčasťou výrobku je dizajnový radiátor s príslušnými komponentmi: Odvzdušňovací ventil, záslepka, sada na montáž na stenu a návod na inštaláciu.

Technické informácie:

- Rozmery:
 - Šírka: 500 mm
 - Výška: 950 mm
 - Počet žalúzií: 9
- Výkon: 300 W s chrómovou verziou
- Údaje o pripojení:
 - Rozmery pripojenia: 462 mm
 - Rozmery žalúzií: 10 x 60 x 1,5 mm
 - Rozmery profilu: 30 x 30 x 1,5 mm
 - Pripojovací závit: G1/2"
- Požiadavky na tlak:
 - Maximálny prevádzkový tlak: 5 bar
 - Skúšobný tlak: 6,5 bar
- Inštalácia: Vzdialenosť od steny: cca 6,5 cm

Vykurovacie teleso Technické informácie:

- Výkon: 300 W pri 230 V / 50 Hz
- Teplotný rozsah: 10 °C - 65 °C, s toleranciou ± 2 °C
- Fyzické rozmery:
 - Pripojovací kábel: 1,5 m / 3 x 0,75
 - Hmotnosť: 340 g
 - Celková dĺžka: 330 mm
 - Dĺžka vykurovacieho telesa: 270 mm
- Typ: RD 10

Bezpečnostné pokyny:

1. inštalácia:

- Inštaláciu môžu vykonávať len kvalifikovaní odborníci v súlade s dodaným návodom na inštaláciu.
- Uistite sa, že stena, na ktorú sa má radiátor namontovať, má požadovanú nosnosť.

2. prevádzka:

- Chladič je určený na prevádzku pri maximálnom tlaku 5 barov. Túto hodnotu neprekračujte.

- Prevádzka musí prebiehať v uvedenom teplotnom rozsahu, aby nedošlo k prehriatiu alebo poškodeniu.

3. bezpečnosť pri pripájaní:

- Pripojená elektrická záťaž musí spĺňať špecifikáciu 230 V / 50 Hz.
- Použitie nesprávnych pripojovacích káblov môže viesť k elektrickému nebezpečenstvu a poškodeniu.

4 Údržba a starostlivosť:

- Pravidelne kontrolujte, či sú spoje tesné a či odvzdušňovací ventil správne funguje.
- Na chrómový povrch nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky, aby ste zabránili poškodeniu povrchu.

Dodržiavaním týchto bezpečnostných pokynov môžete zabezpečiť bezpečnú prevádzku a dlhú životnosť dizajnového radiátora. Vždy dodržiavajte informácie uvedené v dodanom návode na inštaláciu a dodržiavajte miestne predpisy a normy.